

A



WIPO/GRTKF/IC/52/INF/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 19 ديسمبر 2026

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الثانية والخمسون
جنيف، من 4 إلى 13 مارس 2026

تلخيص مقتضب للوثائق

وثيقة من إعداد الأمانة

أولاً وثائق العمل للدورة الثانية والخمسين

1. فيما يلي تلخيص مقتضب للوثائق المعدة للدورة الثانية والخمسين للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة" أو "لجنة المعرف") حتى 19 ديسمبر 2025. وستنشر كل وثيقة من هذه الوثائق فضلاً عن أية وثائق إضافية، فور استكمالها على الرابط التالي:
https://www.wipo.int/meetings/ar/details.jsp?meeting_id=89810

WIPO/GRTKF/IC/52/1 Prov. : مشروع جدول أعمال الدورة الثانية والخمسين

2. تحتوي هذه الوثيقة على البنود المقترن بها في اللجنة وهي مطروحة عليها لاعتمادها المحتمل.

WIPO/GRTKF/IC/52/2 : اعتماد بعض المنظمات

3. تعرض هذه الوثيقة أسماء المنظمات التي طلبت من اللجنة اعتمادها بصفة مراقب مؤقت في دورتها الحالية ودوراتها المقبلة، وتتفاصيل الاتصال الخاصة بها وغايياتها وأهدافها.

WIPO: مشاركة الجماعات الأصلية والمحلية: صندوق التبرعات

4. أنشأت الجمعية العامة للويبو، في عام 2005، "صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة". وأنُخذ ذلك القرار بالاستناد إلى الوثيقة WO/GA/32/6، التي عدلتها الجمعية العامة للويبو في سبتمبر 2010، والتي تحدد أهداف الصندوق وطريقة عمله. وتشير هذه الوثيقة إلى تعيين أعضاء المجلس الاستشاري للصندوق وتقديم معلومات عما تبذله الأمانة من جهود بغية جمع-الأموال لتمويل ذلك الصندوق. أما المذكورة الإعلامية المطلوبة، التي تحتوي على تفاصيل التبرعات الواردة والجهات المستفيدة، فتُرد في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/52/INF/4.

WIPO: حماية المعرفة التقليدية: مشروع مواد

5. في الدورة الحادية والخمسين، التي عُقدت في الفترة من 30 مايو إلى 5 يونيو 2025، أعدت اللجنة، على أساس الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/49/4، نصاً آخر بعنوان "حماية المعرفة التقليدية: مشروع مواد - نسخة الميسرين المعدلة (Rev.)". وقررت اللجنة، في ختام البند 5 من جدول الأعمال في 3 يونيو 2025، أن تنظر اللجنة في ذلك النص، ضمن البند 6 من جدول الأعمال (رصد التقدم المحرز وتوجيهه توصية إلى الجمعية العامة)، وتحيله إلى الجمعية العامة لعام 2025. وقررت الجمعية العامة للويبو لعام 2025 ما يلي: "ستواصل اللجنة، خلال ثنائية الميزانية المقبولة 2026/2027، في عملية تقادها الدول الأعضاء، عملها بشأن حماية الموارد الوراثية والمعرفة التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، بهدف استكمال اتفاق حول صك قانوني دولي (صكوك قانونية دولية)، دون إخلال بطبيعة النتيجة (النتائج)، فيما يتعلق بالملكية الفكرية، بما يضمن الحماية المتوازنة والفعالة للمعرفة التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، وستستخدم اللجنة جميع وثائق عمل الويبو، بما فيها الوثيقتان WIPO/GRTKF/IC/51/4 (حماية المعرفة التقليدية: مشروع مواد) و WIPO/GRTKF/IC/51/5 (حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع مواد) [...]. وقد أعدت هذه الوثيقة لهذه الدورة عملاً بهذا القرار.

WIPO: حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع مواد

6. في الدورة الحادية والخمسين، التي عُقدت في الفترة من 30 مايو إلى 5 يونيو 2025، أعدت اللجنة، على أساس الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/49/5، نصاً آخر بعنوان "حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع مواد - نسخة الميسرين المعدلة (Rev.)". وقررت اللجنة، في ختام البند 5 من جدول الأعمال في 3 يونيو 2025، أن تنظر اللجنة في ذلك النص، ضمن البند 6 من جدول الأعمال (رصد التقدم المحرز وتوجيهه توصية إلى الجمعية العامة)، وتحيله إلى الجمعية العامة لعام 2025. وقررت الجمعية العامة للويبو لعام 2025 ما يلي: "ستواصل اللجنة، خلال ثنائية الميزانية المقبولة 2026/2027، في عملية تقادها الدول الأعضاء، عملها بشأن حماية الموارد الوراثية والمعرفة التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، بهدف استكمال اتفاق حول صك قانوني دولي (صكوك قانونية دولية)، دون إخلال بطبيعة النتيجة (النتائج)، فيما يتعلق بالملكية الفكرية، بما يضمن الحماية المتوازنة والفعالة للمعرفة التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي، وستستخدم اللجنة جميع وثائق عمل الويبو، بما فيها الوثيقتان WIPO/GRTKF/IC/51/4 (حماية المعرفة التقليدية: مشروع مواد) و WIPO/GRTKF/IC/51/5 (حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع مواد) [...]. وقد أعدت هذه الوثيقة لهذه الدورة عملاً بهذا القرار.

ثانياً. وثائق إعلامية للدورة الثانية والخمسين

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/1 قائمة المشاركين

7. سيُرَّع مشروع قائمة المشاركين في الدورة الثانية والخمسين للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/2 تلخيص مقتضب للوثائق

8. أُعدت هذه الوثيقة خارج الإطار الرسمي ليُسْتَدَلْ بها على وثائق اللجنة.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/3 مشروع برنامج الدورة الثانية والخمسين

9. استجابة لطلب اللجنة في دورتها العاشرة، تقدم هذه الوثيقة برنامج عمل مقترن يحدّد فترة زمنية محتملة لتناول كل بند من بنود جدول الأعمال. ويكتسي مشروع البرنامج طابعاً إرشادياً فقط، ذلك أن التنظيم الفعلي لعمل اللجنة يبقى في عهدة الرئيس وأعضاء اللجنة وفقاً للنظام الداخلي.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/4 صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

10. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة حول طريقة عمل صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة. وترتَّد قواعد الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 WO بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة للويبو في دورتها الثانية والثلاثين ثم عدّلتها في سبتمبر 2010. وتتضمن خصوصاً معلومات عن التبرعات الواردة أو تلك المعتمدة بها وعن الدعم الفعلي المقدم لممثلي الشعوب الأصلية والجماعات الأصلية المعتمدة.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/5 مذكرة إعلامية لمِنْبَرِ الجماعات الأصلية والمحلية

11. وفقاً لقرار اتخذته اللجنة في دورتها التاسعة، استُهُلت كل دورة من دورات اللجنة التي تلت تلك الدورة بتنظيم منبر يرأسه ممثل عن إحدى الجماعات الأصلية. وقد نظم المنبر في بداية كل دورة من الدورات الائتين والأربعين السابقة. وفي كل مناسبة، قدم ممثلو الشعوب الأصلية والجماعات المحلية عروضاً حول محور محدّد ذي صلة بمواضيع لجنة المعارف. وتحدد هذه الوثيقة الترتيبات العملية المقترحة للمنبر في الدورة الثانية والخمسين للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/7 مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

12. في الدورة التاسعة عشرة، "دعت اللجنة الأمانة إلى تحديث المسارд المتاحة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 ('مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي') والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 ('مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والمعارف التقليدية') والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 ('مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية')، وجمعها كلها في وثيقة واحدة وإصدار المسرد الموحد كوثيقة إعلامية لأغراض الدورة المقبلة للجنة". وتُتاح هذه الوثيقة للدورة في الصيغة ذاتها من المسرد الموحد.

WIPO/GRTKF/IC/52/INF/8 المصادر المتاحة على موقع الويبو الإلكتروني الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

13. دعت اللجنة، في دورتها العشرين، الأمانة إلى إعداد وثيقة إعلامية تصف باقتضاب المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية بهدف دعم وتعزيز مشاركة المراقبين في عملها. وتقدم هذه الوثيقة مستجدات حول المصادر المتاحة على الموقع الإلكتروني.